

El Programa de Oportunidades de Vivienda y Prevención de Desalojos de NC (HOPE) provee este formulario de RESUMEN DE CONTRATO DE ARRENDAMIENTO para permitir que el solicitante y el propietario arrendador presenten información sobre un contrato de arrendamiento sin presentar por escrito un contrato de arrendamiento completo.

IMPORTANTE: Los solicitantes y propietarios arrendadores que tengan un contrato de arrendamiento por escrito, deben tener disponible tal contrato escrito y deben presentarlo al Programa HOPE si se les solicita. Este formulario de RESUMEN DE CONTRATO DE ARRENDAMIENTO no puede reemplazar a un contrato de arrendamiento por escrito válido. Los solicitantes que tengan contratos de arrendamiento verbales pudieran utilizar este formulario para proporcionar información sobre su contrato de arrendamiento, pero se les requiere establecer un contrato de arrendamiento por escrito a través del Acuerdo del programa HOPE entre Propietario Arrendador e Inquilino.

FORMULARIO DE RESUMEN DE CONTRATO DE ARRENDAMIENTO					
	Información de la Propiedad que es para la vivienda primaria ("Propiedad")	Dirección de la vivienda de alquiler:			
		Nombre del complejo, de aplicarse:			
		Ciudad:	Estado: NC	Código postal:	Condado:
	Información del inquilino: <i>Quien aparece en el renglón 1 es cabeza de familia y debe firmar a nombre del Inquilino e integrantes del hogar.</i>	1.			
		2.			
		3.			
		4.			
		5.			
		6.			
		7.			
	Propietario arrendador/Administrador de la Propiedad ("Propietario Arrendador"):				
	Teléfono del propietario arrendador:		Correo electrónico:		
	Plazo del Contrato: de _____ hasta _____		Acuerdo de arrendamiento actual: <input type="checkbox"/> Escrito <input type="checkbox"/> Verbal		
	Cantidad base del alquiler mensual: \$ _____				
	¿Los servicios públicos a continuación están incluidos en el contrato de arrendamiento o los paga el propietario arrendador?	Alcantarillado/aguas residuales <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO	Agua <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO	Electricidad <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO	Gas/Propano <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO
	Tarifas mensuales adicionales que se cobran en el alquiler (por ej., tarifas por mascotas). Describa abajo: <input type="checkbox"/> _____ por \$ _____ al mes <input type="checkbox"/> _____ por \$ _____ al mes <input type="checkbox"/> _____ por \$ _____ al mes		Información sobre retraso de pago del alquiler (de aplicarse): Número de meses de retraso: _____ Cantidad total de alquiler atrasado: \$ _____		

AUTENTICACIÓN: El Propietario Arrendador da fe que el Propietario Arrendador es el dueño de la Propiedad, el administrador o el corredor de la Propiedad, o que de otra forma posee la legalidad y autoridad para hacer cumplir los términos del Contrato de Arrendamiento de la Propiedad, y que el Propietario Arrendador e Inquilino tienen una relación comercial válida Propietario Arrendador/Inquilino, en la cual el Inquilino no es dueño ni tiene algún interés en la Propiedad. El Propietario Arrendador afirma, bajo pena de perjurio, que al momento de presentar este formulario de RESUMEN DE CONTRATO DE ARRENDAMIENTO, los hechos expuestos en estas declaraciones son verdaderos y precisos. El Programa HOPE consiste en fondos federales proporcionados por el gobierno de los EE. UU. El Título 18, Sección 1001 del Código de los EE. UU. establece que una persona es culpable de un delito grave por hacer declaraciones falsas o fraudulentas, a sabiendas y voluntariamente, a cualquier departamento del gobierno de los EE. UU.

Firma del Propietario Arrendador: _____

Fecha: _____/_____/_____